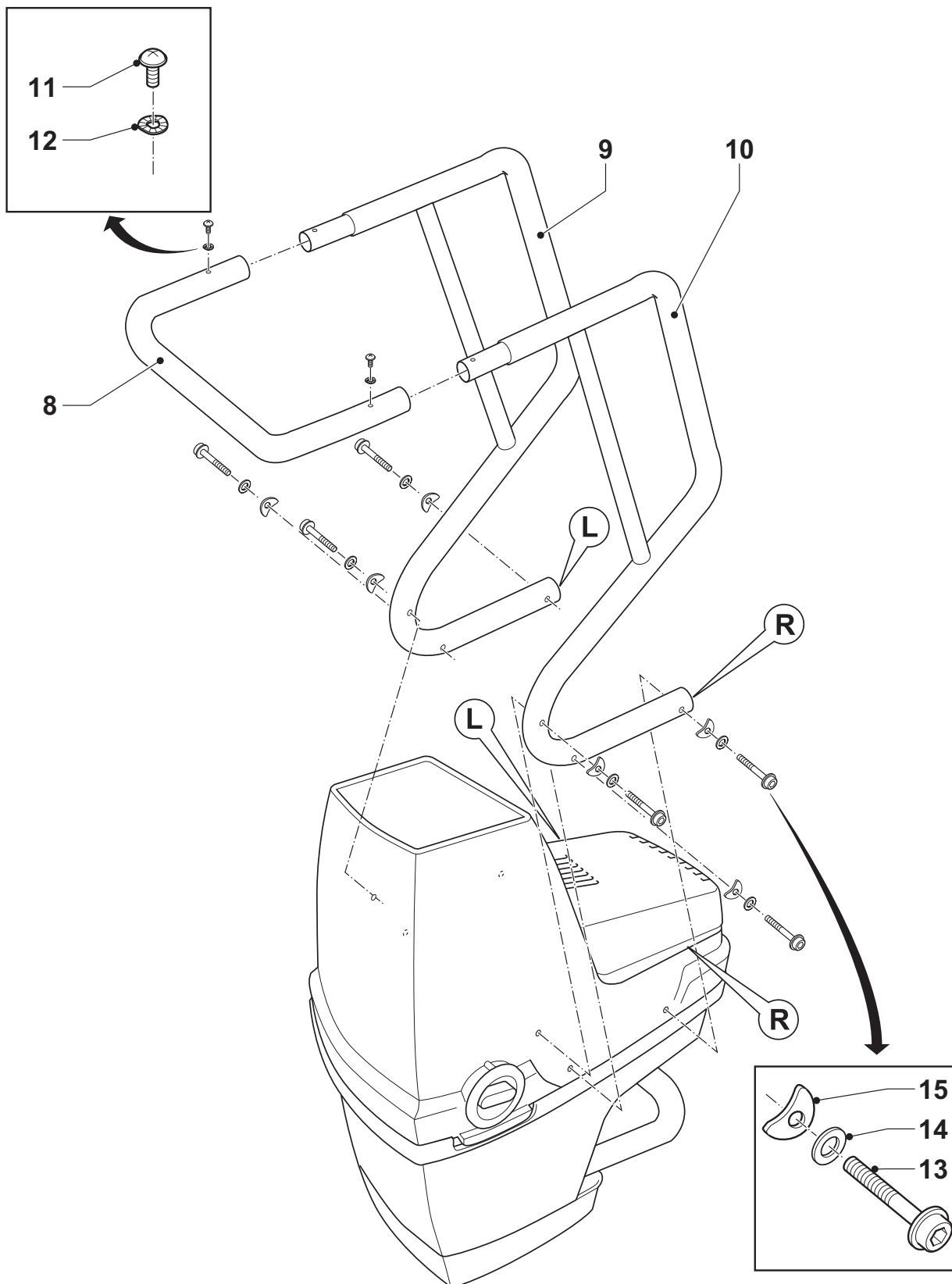
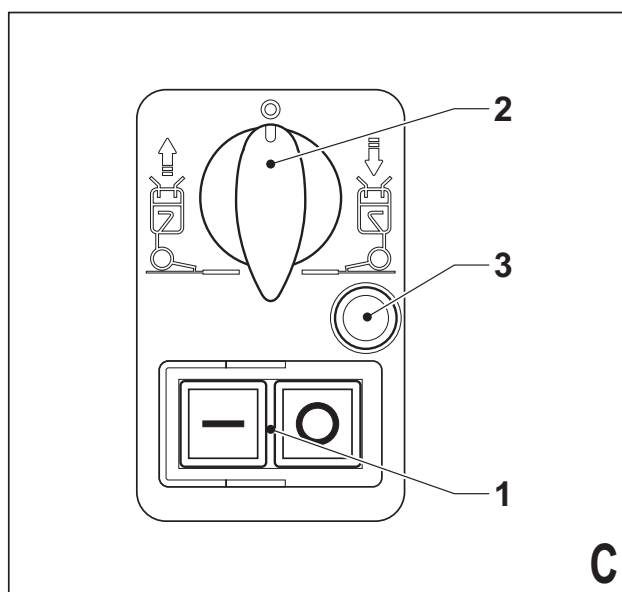
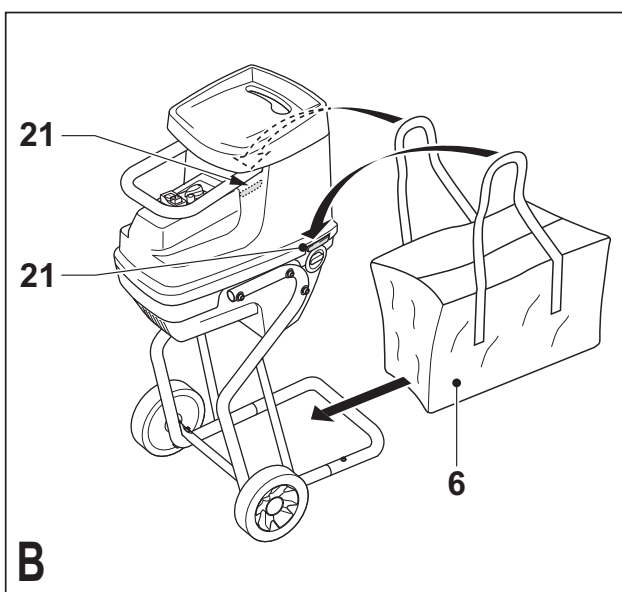
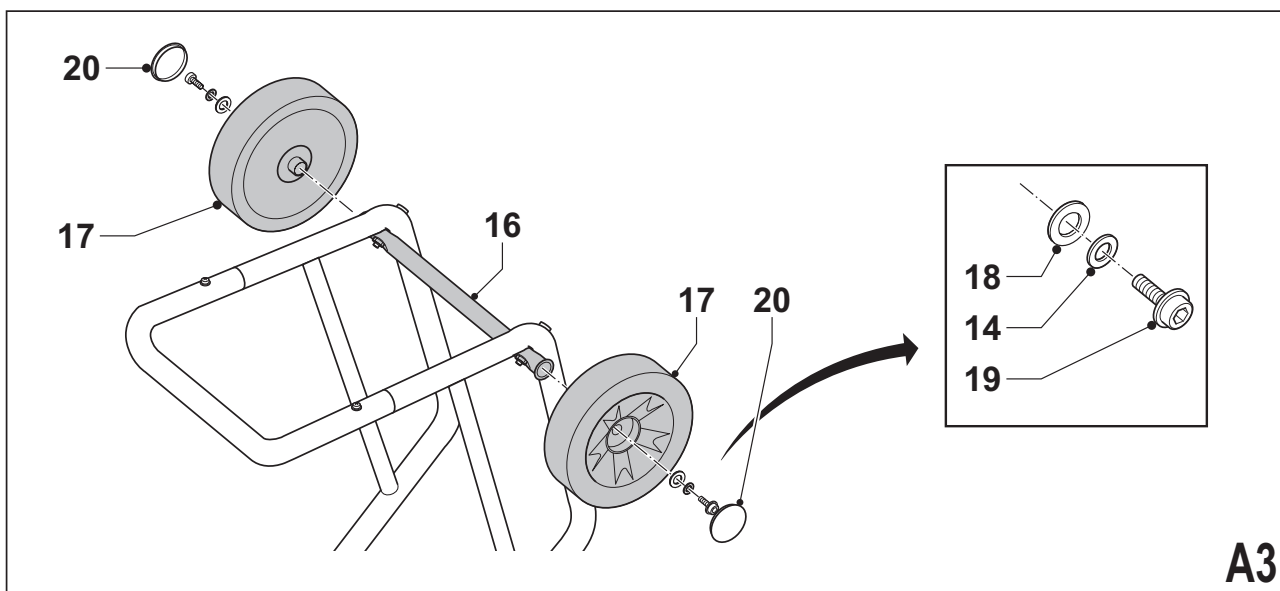
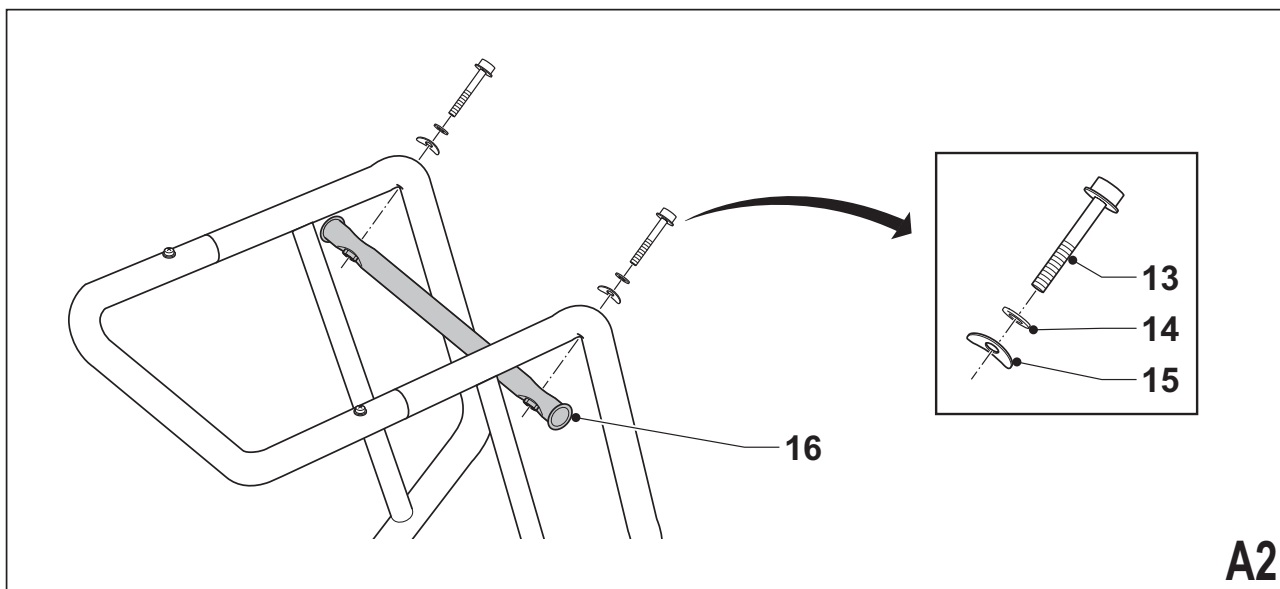
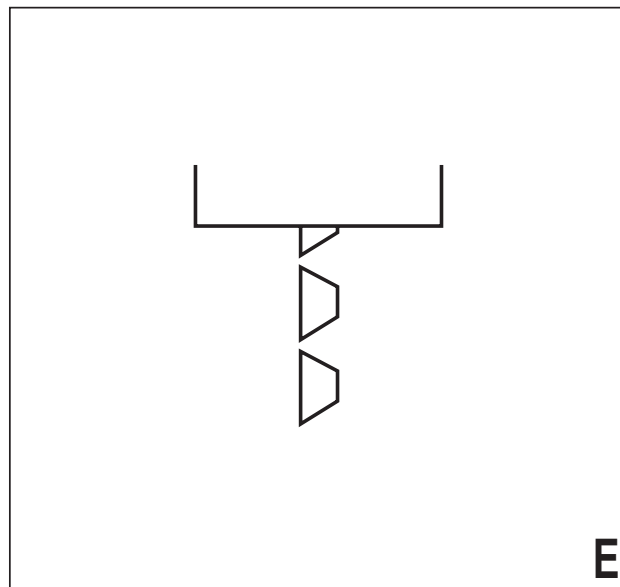
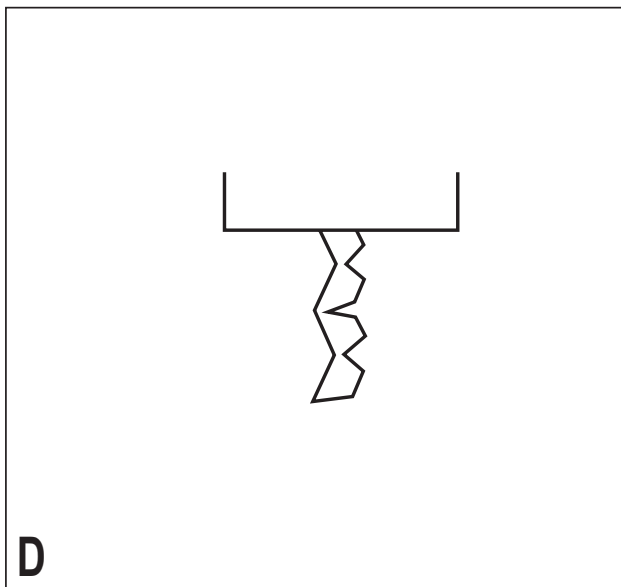


Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.



A1





Použitie výrobku

Váš záhradný drvič Black & Decker GS2400 je určený na drvenie väčšiny kuchynských a záhradných odpadov, vrátane odrezkov stromov, živých plotov, vetví a ostatných organických záhradných odpadov, rovnako ako papiera a kartónov. Drvený odpad je ideálny na kompostovanie a drvením získate tiež menšie množstvo odpadu, čo uľahčí jeho likvidáciu.

Tento záhradný drvič je určený len na spotrebiteľské použitie. Je určený na prerušované použitie: odporúčená doba plnenia drviča materiálom zodpovedá 40 % celkovej doby chodu drviča. Výber a zber materiálu poskytne bežne dostatočne dlhú dobu chodu drviča naprázdno.

Bezpečnostné pokyny

- **Varovanie!** Pri použití elektrického náradia napájaného káblom by mali byť vždy dodržované základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko úrazu elektrickým prúdom alebo iného poranenia a materiálnych škôd.
- Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- Tento návod si uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.
- Pred vykonávaním údržby, opravou alebo nastavovaním, vytiahnite zástrčku prírodného sieťového kábla zo zásuvky.

Inštrukcia

- Nikdy neumožnite obsluhovať záhradný drvič deťom alebo osobám, ktoré nie sú zoznamované s obsluhou tohto typu náradia, alebo ktoré nie sú zoznamované s týmto návodom na použitie.
- Berte na vedomie, že je obsluha zodpovedná za úrazy a nebezpečenstvá týkajúce sa ďalších ľudí a ich majetku.

Príprava

- Záhradný drvič nepoužívajte v prítomnosti okolostojacich osôb.
- So záhradným drvičom pracujte iba v otvorenom priestore (napr. ho nepoužívajte v blízkosti stien alebo iných pevných predmetov) a na pevnom, rovnom povrchu.
- Pri práci s týmto náradím používajte ochranné okuliare.
- Pri nadmernej hlučnosti používajte vhodnú ochranu sluchu.
- Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, tieto môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami náradia. Ak pracujete vonku, používajte pokiaľ možno gumené rukavice a nekávajúce obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy.
- Nevystavujte náradie dažďu. Nepoužívajte náradie na miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých alebo výbušných kvapalín a plynov.

- Nepoužívajte zariadenie na dláždených alebo štrkových povrchoch, kde by mohol odmrštený materiál spôsobiť úraz.
- Na ochranu pred poškodením rezného ostria z koreňov odstráňte zeminu. Nikdy sa nepokúšajte drviť kosti, kamene, sklo, kovy, plasty alebo handry.
- Pred každým použitím náradie a prírodný kábel starostlivo skontrolujte, či nie sú poškodené. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebované časti a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia. Zaisťte, aby bol chod náradia celkom v poriadku a aby náradie správne plnilo funkciu, na ktorú je určené. Ak je akákoľvek časť zariadenia poškodená, nepoužívajte ho. Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.
- Zverte opravu alebo výmenu akejkoľvek poškodennej alebo zničenej časti autorizovanému servisu. Nikdy neprevádzajte žiadne opravy sami.
- Poškodený kábel musí byť vzhľadom na bezpečnosť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne mechanikom s príslušnou kvalifikáciou. Poškodené alebo nečitateľné nálepky vymeňte.

Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom

- Zariadenie sa musí pripojiť k elektrickej zásuvke alebo predlžovaciemu káblu so zapojeným uzemnením.
- Elektrická bezpečnosť môže byť ďalej zvýšená použitím zariadenia pre zbytkový prúd (RCD) s vysokou citlivosťou (30 mA / 30 mS).
- Vaše náradie je určené iba na napájanie z elektrickej siete. Nepripájajte ho k akémukoľvek inému zdroju napätia.

Predlžovacie káble

- Pri práci s náradím vonku používajte vždy predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.
- Bez straty výkonu je možné použiť 3 žilový predlžovací kábel s dĺžkou až 25 m a prierezom jednotlivých žíl 1,5 mm.

Napájanie zo siete

Výrobok zodpovedá technickým štandardom EN 61000-3-11. Toto zariadenie podlieha určenému zapojeniu a užívateľ, podľa potreby po konzultácii s oprávnenou osobou, by mal byť inštruovaný na vykonanie zapojenia iba k prívodu s impedanciou $0.087 + j0.087 \text{ Ohm}$ alebo menej.

Prevádzka

- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, či je násypník prázdny.
- Tvár a telo držte mimo oblasť podávacieho otvoru, dlhé vetvy môžu pri zachytení drviacim súkolím okolo seba švihnúť. Zabráňte tomu, aby sa do oblasti násypníka, výstupného otvoru alebo do blízkosti akejkoľvek pohyblivej časti zariadenia dostali ruky alebo iné časti tela.
- Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj. Neprekážajte sami sebe. Pri zavádzaní materiálu

do drviča nestojte vyššie, než je položená základňa drviča.

- Pri práci s drvičom vždy zaujmite polohu mimo oblasť plnenia zariadenia.
- Pri zavádzaní materiálu do zariadenia dávajte obzvlášť veľký pozor, či drvený odpad neobsahuje úlomky kovu, kameňa, fliaš, plechoviek alebo iných cudzorodých predmetov.
- Pokiaľ sa v reznom mechanizme zachytí akýkoľvek nevhodný predmet, alebo pokiaľ začne zariadenie vydávať neobvyklý zvuk, vypnite ho, odpojte sieťový prívod a vyčkajte, až sa zariadenie celkom zastaví.
 - Skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené.
 - Skontrolujte a dotiahnite všetky uvoľnené súčasti.
 - Zverte opravu alebo výmenu akejkoľvek poškodenej alebo zničenej časti autorizovanému servisu.
- Zabráňte usadzovaniu a vrstveniu drveného materiálu v oblasti výstupného otvoru; mohlo by tak dôjsť k narušeniu správneho odvádzania drte a výsledkom by bolo spätné nasávanie materiálu do vstupného otvoru.
- Pokiaľ sa zariadenie zanesie, vypnite ho, odpojte od siete a pred odstránením úlomkov vyčkajte, až sa drvič celkom zastaví.
- Všetky bezpečnostné kryty a odchyľovače ponechávajúte upevnené na svojom mieste a udržiavajte ich v dobrom prevádzkovom stave.
- Zariadenie neprepravujte ani nenakláňajte, pokiaľ je v chode.
- Zariadenie nenechávajúte bez dozoru. Pokiaľ opúšťate pracovisko, zariadenie vypnite, odpojte od siete a vyčkajte, až sa celkom zastaví. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.
- Pokiaľ je zariadenie pod napätím, nenakláňajte ho.

Údržba a uskladnenie

- Pokiaľ je zariadenie zastavené za účelom opravy, kontroly alebo uskladnenia, prípadne kvôli výmene príslušenstva, vypnite ho a odpojte od siete. Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, nastavenia a pod. sa uistite, či sa všetky pohyblivé časti celkom zastavili.
- Náradie skladujte na bezpečnom a suchom mieste. K uloženému prístroju nesmú mať prístup deti.

Na zariadení je možné nájsť nasledujúce varovné symboly:



Pred začatím obsluhy si starostlivo preštudujte tento návod.



Nebezpečenstvo - rotujúce nože. Ruky a nohy držte mimo oblasť otvorov.



Nepoužívajte náradie za vlhka a nevystavujte ho dažďu.



Vždy používajte ochranu zraku.



Pred prevádzkaním akejkoľvek údržby náradie vypnite a odpojte kábel od siete.



Držte z dosahu okolitých osôb.



Vždy používajte ochranné okuliare, ochranná slúchadlá a respirátor.



Pri práci so zariadením používajte pracovné rukavice.

Elektrická bezpečnosť

- Poškodený prírodný kábel musí byť vymenený výrobcom alebo mechanikom značkového servisu Black & Decker.

Popis

1. Hlavný vypínač (zapnuté/vypnuté)
2. Volič smeru chodu
3. Tlačidlo ochrany pred preťažením
4. Násypník
5. Stojan
6. Zberný vak
7. Nastavovací gombík

Nastavenie

Varovanie! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prírodný kábel odpojený od zásuvky.

Nastavenie stojanu (obr. A1 - A3)

Varovanie! Pri nastavovaní stojanu budete potrebovať niekoho na výpomoc.

Zariadenie je pre manipuláciu jednou osobou príliš ťažké.

- Otočte drvič naopak a postavte ho na podlahu.
- Zarovnajte otvory v oporných nohách s otvormi v zariadení. Zarovnajte značku na nohe so značkou na kryte.
 - Značka na ľavej nohe „L“.
 - Značka na pravej nohe „R“.
- Nohy upevnite k zariadeniu pomocou inbusových skrutiek (13), perových podložiek (14) a sedlových podložiek (15) podľa obrázku (obr. A1).
- Koncovú časť rámu (8) nasuňte na pravú nohu (10) a ľavú nohu (9).
- Koncovú časť rámu zaistite pomocou skrutky (11) a poistnej podložky (12).

- Zarovnajzte otvory v osi kolies (16) s otvormi v stojane (obr. A2).
- Os kolies zaistíte pomocou sedlových podložiek (15), perových podložiek (14) a inbusových skrutiek (13) podľa obrázku.

Nasadenie kolies (obr. A3)

- Na os (16) nasadíte koleso (17).
- Koleso zaistíte pomocou plochej podložky (18), perovej podložky (14) a inbusovej skrutky (19).
- Na koleso nacvaknutím upevníte krytku (20).
- Vyššie uvedený postup zopakujte pre druhé koleso.

Uchytenie zberného vaku (obr. B)

- Zberný vak (6) umiestnite pod výstupný otvor podľa obrázku.
- Rukoväť zberného vaku navlečte cez háčiky (21).

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

- Nevypínajte drvič pred jeho úplným vyprázdnením, pretože by mohlo dôjsť k jeho zaneseniu a k následným ťažkostiam pri opätovnom zapnutí.
- Pred drvením rastlín odstráňte z ich koreňov zeminu a kamene.
- Pri vkladaní vetví do násypníka drviča tieto vetvy vždy pevne držte.

Zapnutie a vypnutie (obr. C)

Zapnutie

- Volič smeru chodu (2) prepnete vľavo.
- Stlačte tlačidlo I hlavného vypínača.

Vypnutie

- Stlačte tlačidlo O hlavného vypínača.

Varovanie! Volič smeru chodu/vypínač neprepínajte v rýchлом slede za sebou. Náhle prepínanie môže vytvárať prúdové špičky a môže tak viesť k potenciálnemu poškodeniu drviča.

Uvoľnenie zachytených úlomkov (obr. C)

Pokiaľ dôjde k zablokovaniu zariadenia príliš hrubými alebo tvrdými vetvami, alebo cudzími telesami, vo väčšine prípadov dôjde k odblokovaniu drviča automaticky. Smer otáčania sa automaticky prepne na opačný a materiál sa uvoľní posunom k hornej strane zariadenia. Smer otáčania prepnete späť do normálnej polohy nasledovne:

- Drvič vypnite a počkajte, až sa rezné nože celkom zastavia.
- Drvič opäť zapnite a rotácia bude prebiehať znovu smerom dopredu.

Pokiaľ je materiál zaseknutý:

- Vypnite zariadenie.
- Volič smeru chodu (2) prepnete vpravo.

- Stlačte tlačidlo I do tej doby, až bude zablokovanie odstránené.

Varovanie! Pokiaľ zariadenie beží v spätnom chode, môže dôjsť k vymršteniu vetví z násypníka.

Pokiaľ nedošlo k odstráneniu zablokovaných vetví:

- Vypnite zariadenie a odpojte ho od prírodného zdroja.
- Pomocou kúska dreva uvoľnite zablokované vetvy v sekacej komore.
- Sieťový kábel pripojte späť k sieti a vyššie uvedeným postupom odstráňte všetky úlomky.

Varovanie! Pri odstraňovaní zaseknutých vetví zariadenie vždy vypnite a odpojte od prívodu napätia. Nepokúšajte sa zablokované vetvy odstrániť rukami cez násypník alebo výstupný otvor. Ruky držte mimo oblasť sekacej komory.

Užitočné rady pre prácu s drvičom

- Ako posledné drvte suché materiály, pretože takéto materiály pomáhajú odstrániť väčšinu rozdrveného materiálu z drviča.
- Nehromadte a nekompostujte materiál pred jeho drvením.
- Ak chcete zmenšiť objem drveného materiálu, môžete ešte raz previesť jeho drvenie.
- Viď tabuľka na konci tohto textu.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Zariadenie udržiavajte čisté a suché.
- Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky.
- Pravidelne čistite vetracie drážky na prístroji pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.

Nastavenie reznej dosky

Pokiaľ drvenie materiálu zlyháva, je nutné vykonať nastavenie reznej dosky.

- Nastavovací gombík (7) otočte o polovicu otáčky v smere chodu hodinových ručičiek do polohy pre rezanie na kompletne rozdrvenie drobného materiálu.
- Gombík otočte o polovicu otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek do polohy pre drvenie hrubších materiálov. Pre kompletne rozrezanie môže byť nutné dvojnásobné pretiahnutie drvičom.
- Uistite sa, či sa rezné ostrie nedotýka ostria kovadliny, aby nedošlo k poškodeniu drviča.

Pokiaľ drvený materiál začne visieť ako reťaz, ak je znázornené na obr. D, prevedte nasledujúce nastavenie:

- Zapnite zariadenie.
- Veľmi pomaly otáčajte gombíkom (7) v smere pohybu hodinových ručičiek, až začujete zvuk mierneho drvenia, alebo až budú z výstupného otvoru vypadávať drobné hliníkové hobliny. Drvený

materiál sa bude teraz oddeľovať tak, ako je znázornené na obrázku E.

Varovanie! Zaistite, aby bolo zariadenie zapnuté a aby pracovalo normálne smerom dopredu. Nastavovanie reznej dosky pri vypnutom drviči vedie k vážnemu poškodeniu zariadenia.

Ochrana pred preťažením (obr. C)

Toto zariadenie má ochranu pred preťažením. Pokiaľ sa zariadenie zablokuje a motor stojí, napájanie sa automaticky vypne.

- Počkajte dobu okolo 5 minút, až sa ochrana zresetuje.
- Odpojte prírodný kábel náradia od siete.
- Vyššie popísaným spôsobom odstráňte zablokované vetvy.
- Prírodný kábel náradia pripojte k elektrickej sieti.
- Stlačte tlačidlo ochrany pred preťažením (3).
- Zapnite zariadenie.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Pokiaľ nebudete prístroj ďalej používať alebo ak chcete prístroj vymeniť za nový, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Likvidujte ho v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Recyklácia napomáha chrániť životné prostredie a znižuje spotrebu surovín.

Pri zakúpení nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, vráťte prosím Váš výrobok ktorémukoľvek servisnému stredisku, ktoré náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Kontakty na Vaše regionálne strediská Black & Decker nájdete v tomto návode. Zoznam autorizovaných stredísk Black & Decker a všetky podrobnosti týkajúce sa popredajného servisu nájdete tiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Technické údaje

GS2400	
Napätie	V 230-240
Kmitočet	Hz 50
Príkon	W 2 400
Zaťažová trieda motora	
pri 2 400	W S6-40%
pri 2 000	W S1
Otáčky naprázdno	min ⁻¹ 46
Maximálny priemer rezaného materiálu	
	mm 40
Hmotnosť	kg 26,5

Poznámky

Zaťažová trieda motora: S6-40% značí zavádzací profil 4 min záťaže a 6 min doby nečinnosti.
Maximálny priemer rezaného materiálu: 40 mm.

ES Prehlásenie o zhode v rámci EÚ



GS2400

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 98/37/EC, 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, EN 13683, EN 55014, EN 60335, EN 61000

L _{PA} (akustický tlak)	84 dB(A)
L _{WA} (akustický výkon)	91 dB(A)
L _{WA} (zaručený akustický výkon)	93 dB(A)

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto prehlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Technický a vývojový
riaditeľ
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Veľká Británia
1-1-2008

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandservis@zoznam.sk

BLACK & DECKER

Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

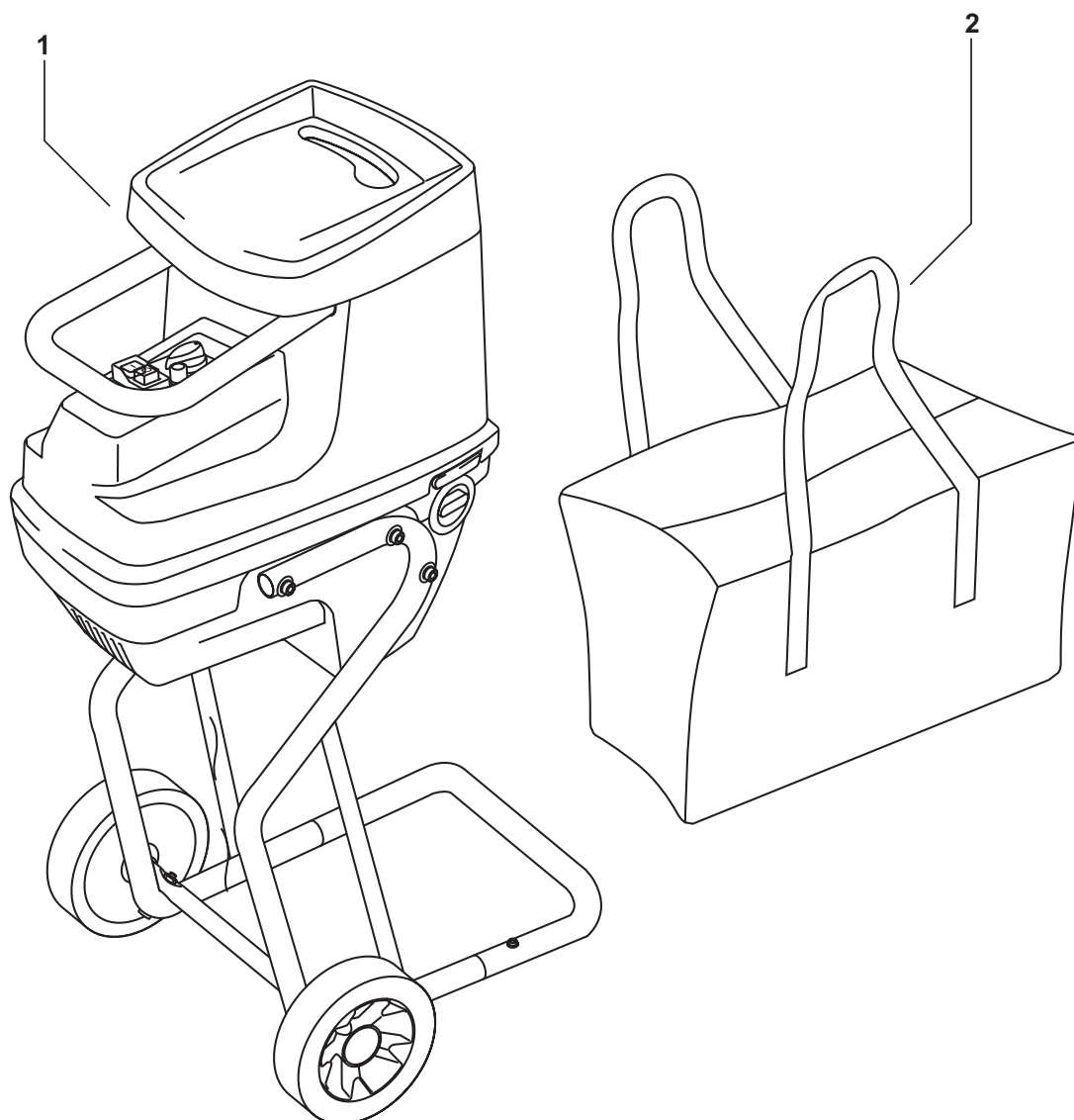
Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559

Čiastočná podpora – K dispozícii sú iba vyobrazené
náhradné diely.



CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis